



POLITISCHE GEMEINDE
**ZIHLSCHLACHT
SITTERDORF**

Telefon 058 346 05 05
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht

22. Dezember 2020 | Nr.12



Mit Weihnachtsgeschichte

Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

- Schönholzer Reto, Bernhauserstrasse 18, 8588 Zihlschlacht
Erweiterung Kiesplatz
Parzelle Nr. 832, Bernhauserstrasse 18, 8588 Zihlschlacht
- Lengwiler Hans, St. Gallerstrasse 3, 8589 Sitterdorf
Neubau Pergola
Parzelle Nr. 2928, St. Gallerstrasse 3, 8589 Sitterdorf
- Stadt Bischofszell, Rathaus, Marktgasse 11, 9220 Bischofszell
Abbruch best. Velounterstand Nr. 776 / Neubau Velounterstand
Parzelle Nr. 2100, Amriswilerstrasse 22, 8589 Sitterdorf
- Nüesch Hannes & Sandra, Thundorferstr. 15a, 8500 Frauenfeld
Neubau Einfamilienhaus
Parzelle Nr. 3214, Bahnweg 26, 8589 Sitterdorf
- Mezger Eveline, Mooswiesen 6, 9322 Egnach
Abbruch best. Wohnhaus Nr. 96 / Neubau Wohnhaus
Parzelle Nr. 898, Obere Hagenwilerstrasse 1, 8588 Zihlschlacht
- BimoB AG, Bergstrasse 15, 9220 Bischofszell
Umbau Gebäude Nr. 495 / Neubau Carport / Photovoltaikanlage
Parzelle Nr. 2782, Leutswil 21, 9220 Bischofszell

Der Gemeinderat hat ausserdem:

- auf die öffentliche Ausschreibung Frau Shiela Stern, Mattwil, per 01. Juni 2021 als neue Leiterin Soziale Dienste der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf, gewählt;

- beschlossen, auf Gesuch der Unterhaltskorporation Biessenhoferwald ad interim sämtliche administrativen Arbeiten der noch verbleibenden Unterhaltskorporation zu erledigen. Eine definitive Übernahme der Unterhaltskorporation Biessenhoferwald kann jedoch erst erfolgen, wenn die Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf ein entsprechendes Flurstrassen-Reglement in Kraft gesetzt hat.

Kehrichtabfuhr ab 04.01.2021

Die Kehrichtabfuhr findet **ab 04.01.2021 neu jeweils am Freitag** statt.

➔ Benutzen Sie weiterhin die bereitstehenden Unterflurcontainer in der Gemeinde.

Verband KVA Thurgau

Abfallkalender 2021

Der in Zusammenarbeit mit dem Verband KVA Weinfelden zusammengestellte Abfallkalender enthält alle wichtigen Abfuhrdaten, Standorte der Sammelstellen sowie Info's über umweltschonende Abfallentsorgung.

Mit diesem Mitteilungsblatt erhalten Sie den Abfallkalender 2021. Wir bitten Sie, diesen aufzubewahren.

Absage Neujahrs- und Neuzuzügerapéro 2021

Aufgrund der aktuellen Lage rund um COVID-19 hat der Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf beschlossen, den traditionellen Neujahrs- und Neuzu-zügerapéro vom 02. Januar 2021 abzusagen.

Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung / Werkhof über die Festtage 2020 / 2021

Die **Schalter der Gemeindeverwaltung** Zihlschlacht-Sitterdorf bleiben vom Mittwoch, 23. Dezember 2020, ab 17.00 Uhr, bis Montag, 04. Januar 2021, 08.30 Uhr, geschlossen.

In dringenden Fällen erreichen Sie das Friedhofvorsteheramt unter der Nummer 079 948 54 63.

Die **Wertstoffsammelstellen an der Bernhauserstrasse und an der Langäckerstrasse** bleiben an folgenden Tagen **geschlossen**:

Freitag, 25. Dezember 2020
Samstag, 26. Dezember 2020
Freitag, 01. Januar 2021
Samstag, 02. Januar 2021



Donnerstag, 24. Dezember 2020, bis 16.00 Uhr geöffnet

An den restlichen Wochentagen sind die Wertstoffsammelstellen zu den normalen Öffnungszeiten für Sie geöffnet.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und schon jetzt einen guten Start ins neue Jahr!

Ihr Verwaltungs- und Werkhofteam



Christian Hinterberger

Wahl zum Gemeindepräsidenten am 24. Januar 2021



kollegial

lösungsorientiert

verantwortungsbewusst

sachlich

fair, gradlinig

35-jährig

Familienvater

Unternehmer

hier verankert

Gewerbevereins-Präsident

christian-hinterberger.ch

Am 24. Januar 2021 wählen die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger von Zihlschlacht-Sitterdorf eine neue Gemeindepräsidentin oder einen neuen Gemeindepräsidenten.

Ich kandidiere als Gemeindepräsident, weil mir Zihlschlacht-Sitterdorf am Herzen liegt. Ich bin auf einem Bauernhof in Leutswil aufgewachsen. Nach einigen Jahren in der näheren Umgebung sind meine Familie und ich gerne nach Sitterdorf zurückgekehrt. Wir fühlen uns in der Gemeinde wohl und gut verankert.

Über mich

Ich stehe für Ehrlichkeit, Fortschritt, Gemeinsinn, Freiheit, Solidarität und Selbstbestimmung. Mein politisches Handeln soll auf alle aus den Dörfern oder Weilern, alt oder jung, reich oder arm, Frau oder Mann, ausgerichtet sein. Die Gleichbehandlung aller ist mir ein grosses Anliegen.

Meine Politik

Nur im Team erarbeitet man Visionen, werden Vorgaben und Ziele erreicht. Positive und zukunftsgerichtete Zusammenarbeit ist mir ein Anliegen! Ich will mit unseren Steuergeldern gewissenhaft und sparsam umgehen, den jeder Franken muss zuerst verdient sein. Nachhaltige Entwicklung ist mir wichtig; unter meiner Führung wird sich der Gemeinderat weiterhin intensiv damit beschäftigen, welche strategischen Ziele in den nächsten Jahren erreicht werden sollen.

Als amtierender Gemeinderat konnte ich bereits Vieles lernen, interessante Projekte begleiten und selbst vorantreiben. Ich kenne die Strukturen und Abläufe im Gemeinderat und in der Verwaltung.

Mein Wirken

Als Unternehmer und Präsident unseres Gewerbevereines verfüge ich über Führungserfahrung, Ausdauer und den Blick für's Ganze. Ich setze mich ein für beste Rahmenbedingungen für Gewerbe-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmen.

Fragen Sie mich direkt!

Am Samstag, 16. Januar 2021, werde ich Ihnen bei der Metzgerei Baumgartner in Sitterdorf von 9.00 – 10.00 Uhr und beim Volg in Zihlschlacht von 10.30 – 11.30 Uhr für Ihre Fragen und für Gespräche zur Verfügung stehen. Weitere Informationen zu mir finden Sie unter www.christian-hinterberger.ch. Gerne dürfen Sie mich auch unter 078 635 72 76 kontaktieren.

Herzlichen Dank für Ihre Stimme.

Ihr Christian Hinterberger

Öffnungszeiten Kantonale Ausweisstellen

Die Ausweisstellen (Passbüro Biometrie Reisengewerbe/Preiskontrolle/Beglaubigungen) des Kantons Thurgau, mit den Standorten Frauenfeld und Weinfelden, bleiben vom Mittwoch, 23. Dezember 2020, ab 17.00 Uhr, bis Montag, 04. Januar 2021, 08.00 Uhr, geschlossen.

Apostillen und Beglaubigungen können bis Mittwoch, 23. Dezember 2020, 16.30 Uhr, eingeholt werden.

Für Notfälle im Bereich Ausweisschriften steht die Notpassstelle im Airside-Center des Flughafens Kloten, Terminal 2, Abflug, mittlere Ebene, Telefon Nr. 044 655 57 65, von 05.30 bis 21.30 Uhr zur Verfügung.

Informationen Inserate Mitteilungsblatt

Wir bedanken uns herzlich bei Ihnen für die zahlreichen Beiträge im Mitteilungsblatt der Gemeindeverwaltung und machen Sie gleichzeitig darauf aufmerksam, dass die Beiträge bis zum **15. des jeweiligen Monats** bei der Gemeindeverwaltung (**einwohneramt@zihlschlacht-sitterdorf.ch**) eintreffen müssen. Nur so können wir garantieren, dass die Beiträge termingerecht gedruckt werden.

Redaktion Mitteilungsblatt

Wahl- und Abstimmungsdaten für das Jahr 2021

Im Jahre 2021 finden an folgenden Wochenenden Abstimmungen oder Wahlen statt:

24. Januar 2021	Wahl Gemeindepräsidium
07. März 2021	Eidg. Abstimmung / evtl. Kantonale Abstimmung
13. Juni 2021	Eidg. Abstimmung / evtl. Kantonale Abstimmung
26. September 2021	Eidg. Abstimmung / evtl. Kantonale Abstimmung
28. November 2021	Eidg. Abstimmung / evtl. Kantonale Abstimmung



Flexible Zahlungsmöglichkeit für die provisorische Steuerrechnung 2021

Provisorische Steuern sind grundsätzlich in drei Raten (Mai, August, Oktober) zahlbar. Die Steuerzahlerinnen und Steuerzahler der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf haben die Möglichkeit, die Zahlungen flexibler zu gestalten: Mit Blanko-Einzahlungsscheinen kann die Höhe und der Zeitpunkt der Einzahlung individuell gewählt werden.

Beachtet werden müssen dabei folgende Punkte:

- die gesetzlichen Fristen (3 Raten) sind weiterhin gültig; bis Ende Oktober muss die letzte Teilzahlung erfolgt sein; das Total aller Einzahlungen muss mit dem Rechnungsbetrag übereinstimmen
- für die Berechnung der Ausgleichszinsen gilt weiterhin der mittlere Verfalltag 31. August

Falls Sie eine Überweisung per Dauerauftrag wünschen, bestellen Sie bitte 2 Einzahlungsscheine:

1 Einzahlungsschein für den Dauerauftrag und 1 Einzahlungsschein für die Restzahlung.

Falls Sie von der flexiblen Zahlungsmöglichkeit Gebrauch machen wollen, füllen Sie bitte untenstehendes Formular aus und senden es an das Steueramt der Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf. Die Einzahlungsscheine werden im Januar verschickt. Die provisorische Steuerrechnung 2020 erhalten alle Steuerpflichtigen wie bisher im Monat April. Weitere Auskünfte erhalten Sie beim Steueramt (Tel. 058 346 05 13).

Name + Adresse _____

Anz. Gewünschte Einzahlungsscheine _____ (max. 10)

Wünschen Sie auch künftig mehrere Einzahlungsscheine? ja nein

Datum: _____ Unterschrift: _____

Winterdienst / Schneeräumung

Die für den Winterdienst beauftragten Personen werden sich im Rahmen eines 'differenzierten Winterdienstes' (unterschiedlicher Einsatz der Mittel nach Art der Strassen und Art der drohenden Gefahren) bemühen, die Gemeindestrassen und Trottoirs in möglichst gutem Zustand zu halten. Zuerst werden jeweils die Hauptstrassen und nachher die untergeordneten Strassen vom Schnee frei gepflügt. Um weiterhin einen speditiven und rechtzeitigen Winterdienst anbieten zu können, sind die Einwohner und Einwohnerinnen gebeten, folgendes zu beachten:

Hydranten

Die Grundeigentümer werden ersucht, keinen Schnee um Hydranten herum zu deponieren. Die Hydranten müssen, um auch im Winter einen genügenden Löschschutz bieten zu können, jederzeit gut zugänglich sein. Die Hydranten sind mit einem roten Signalpfahl markiert.

Schneepfähle

Wir bitten die Bevölkerung, die an den Strassenrändern angebrachten Schneepfähle mit gelb-blauer Markierung stehen zu lassen. Sie sind für den Winterdienst von grosser Wichtigkeit, um Schäden an angrenzenden Grundstücken und Gerätschaften zu vermeiden.



Eislaufvergnügen auf dem «Alten Weiher»

Auch diesen Winter hoffen nicht nur die Kinder auf tiefe Temperaturen, damit der «Alte Weiher» in Zihlschlacht zufriert.

Manche Weiher werden durch die dafür zuständige Politische Gemeinde überprüft und gestützt darauf offiziell freigegeben. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass dies beim «Alten Weiher» in Zihlschlacht **nicht** der Fall sein wird. Es werden weder die Dicke des Eises gemessen (min. 12 cm dick), noch wird dieser offiziell von der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf freigegeben.

Wir bitten die Bevölkerung um Kenntnisnahme. Das Betreten des Weihers erfolgt auf eigene Gefahr. Die Politischen Gemeinden Zihlschlacht-Sitterdorf und Hohentannen lehnen diesbezüglich jegliche Haftungsansprüche ab.

Christbaum-Abfuhr

Am **Donnerstag, 07. Januar 2021**, ab 08.00 Uhr, werden die Christbäume **gratis** von den Mitarbeitern des Werkhofs der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf eingesammelt. Wir bitten Sie, die Christbäume rechtzeitig (vor 08.00 Uhr) in unmittelbarer Nähe Ihres Briefkastens bereitzustellen.

Die Bäume müssen vollständig abgeräumt sein (ohne Lametta, Christbaumkugeln etc.) und dürfen nicht mit Spray, anderen Chemikalien oder Farbe behandelt sein.



Vor und nach dem 07. Januar 2021 müssen die Bäume der **ordentlichen Kehrrichtabfuhr** mitgegeben werden und mit **1 Sperrgutmarke** versehen sein.

Weihnachtsgeschichte

Weihnachtsoratorium

von Ulrich Knellwolf

Hans Kurze war Geiger in Leipzig, als Johann Sebastian Bach dort Kantor war, und Hans Kurze war ein verbitterter Mensch. Gern hätte er es in der Musik zu etwas gebracht, aber es fehlte ihm dazu das grosse Talent. Und als er das merkte, musste er trotzdem beim Geigenspiel bleiben, denn für etwas anderes war er zu alt. So kam er sich insgeheim nichtsnutzig vor und das machte ihn nicht gerade freundlich zu den Leuten. Weil er aber so unfreundlich war, hatte er wenig Arbeit, und was er damit verdiente, reicht mehr schlecht als recht, um die Familie durchzubringen.

Hans Kurzes grosser Zorn und ganzer Neid galten Johann Sebastian Bach, dem Kantor an der Thomaskirche. Das war ein Genie, das merkte Kurze wohl; ein Genie, wie er selber gerne eins gewesen wäre. Weil aber Bach das Genie war und nicht er, war Kurze sehr übel zu sprechen auf Bach. Und darum sagte er ihm auch ab, als Bach ihn vor der Weihnacht des Jahres 1734 bat, bei seiner neuen Weihnachtsmusik doch die Geige zu spielen. Nein, hiess Kurzes Antwort, obwohl er den Lohn gut hätte gebrauchen können.

Doch statt der Musik kam Johann Sebastian Bach, der berühmte Kantor, höchstpersönlich durch die Kirche gegangen, direkt auf Hans Kurze in seinem düsteren Winkel zu.

"Ich bitte euch flehentlich, kommt herauf und spielt die Geige. Der eine Geiger liegt im Bett und ohne können wir's nicht machen", sagte der grosse Bach zu dem kleinen Kurze. Und Kurze, als er sich zierte, wurde von den Leuten gedrängt, die um ihn herum sassen, und gab schliesslich widerstrebend nach.

Als er dann aber ab Blatt mitspielte und hörte, was da entstanden war, und die Worte der Weihnachtsgeschichte, lebendig gemacht von der Musik, ihm ins Herz rannen, da merkte er, wie der Heiland der Welt in seinem eigenen, finsternen Herzen gerade noch einmal geboren wurde und wie ein Licht von ihm ausging, das den ganzen Menschen durchstrahlte und durch die Augen brach und auf andere überspringen wollte. "Im Dienst dieses Neugeborenen stehen wir beide, Bach und ich", ging es Kurze im Spielen durch den Kopf. "Im Dienst des grossen Gottes, der zu jedem Menschen kommt. Er, der Tonsetzer, und ich, der Geiger. Beide gewürdigt, das Lob des Gottes zu singen, der bei uns ist."

Es wurde die schönste Weihnacht seit langem bei Kurzes zu Hause, und aus Bachs Neider Hans Kurze wurde einer von Bachs treuesten Fürsprechern und ein guter Geiger seiner Werke dazu.



Sehr verehrte, liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Neid und Verdruss bringen uns nicht weit. Es sind unsere Fähigkeiten, ungeachtet wie ausgeprägt sie sind, und unser Gemeinsinn, welche Schönes entstehen lassen; das lehrt uns die diesjährige Weihnachtsgeschichte.

Wir alle haben in diesem Jahr durch Covid-19 viel Ungewohntes erfahren und wurden gezwungen, uns bestmöglichst zum Wohle von uns selbst, unseren Familien, Freunden und auch zum Wohle unserer Mitmenschen mit völlig neuen Situationen zu arrangieren. Es ist für alle anspruchsvoll mit Schutzkonzepten, Lockdown, Maskenpflicht und Quarantäne umzugehen, aber auch mit der Angst vor einer möglichen Erkrankung. Wir müssen uns den aktuellen Begebenheiten stellen und auf viele gemeinsame Aktivitäten und Zusammentreffen verzichten. Freunde besuchen wir meist nur noch digital. Für Neid und Verdruss ist da wirklich kein Platz.

Doch wir alle hoffen, dass die von Bundesrat und Regierung verordneten Massnahmen möglichst bald die gewünschte Wirkung gegen das Virus erzielen, und wir uns im Laufe des neuen Jahres wieder uneingeschränkt begegnen dürfen.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Adventszeit und friedvolle, besinnliche Festtage. Vor allem wünsche ich Ihnen allen beste Gesundheit und ganz viel Vertrauen auf ein erfreuliches neues Jahr.

Herzlichst Ihre Heidi Grau-Lanz



Herzliche Gratulation an die Januar-Jubilare

- 01.01.2021 84. Geburtstag von Herrn Heinz Meyer,
mit Aufenthalt im Alters- & Pflegezentrum, 8580 Amriswil
- 04.01.2021 83. Geburtstag von Therese Huber-Schwizer,
Hauptstrasse 68, 8588 Zihlschlacht
- 10.01.2021 101. Geburtstag von Frau Marie Schmid-Gschwend,
mit Aufenthalt im Sattelbogen, 9220 Bischofszell
- 17.01.2021 91. Geburtstag von Herrn Max Noichl
mit Aufenthalt im Sattelbogen, Bischofszell
- 30.01.2021 87. Geburtstag von Frau Annemarie Zehnder
Hubwiesen 19, 8588 Zihlschlacht



Zivilstandsnachrichten vom November 2020

Trauungen

- 26.11.2020 Häuptle Rudolf und Müller Cornelia, Sittipark 7,
8589 Sitterdorf



Todesfälle

- 21.11.2020 Stäheli Robert, Haldenstrasse 3,
8588 Zihlschlacht



Veranstaltungskalender Januar 2021

Datum	Zeit / Ort	Anlass / Veranstalter
Dienstag, 05.01.2021	09.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Kirchenkaffee Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Mittwoch, 06.01.2021	15.00 – 16.00 Uhr MZH Sitterdorf	conex familia (<i>nur auf Vor Anmeldung</i>) Mütter- und Väterberatung
Samstag, 09.01.2021	10.30 Uhr MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen Muki-Turnen
Mittwoch, 13.01.2021	09.00 Uhr Pelagiuskirche Bischofszell	Frauengemeinschaft-Messe Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Mittwoch, 13.01.2021	19.30 Uhr Stiftsamtei Bischofszell	Frauengemeinschaft-Treff Spiel- und Jassabend Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Donnerstag, 14.01.2021	14.15 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus Zihlschlacht	Seniorenachmittag Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Mittwoch, 20.01.2021	14.00 – 15.30 Uhr Schulhaus Zihlschlacht	conex familia (<i>nur auf Vor Anmeldung</i>) Mütter- und Väterberatung

Museumsprogramm für den Monat Januar 2021

Historisches Museum Thurgau, Frauenfeld
Samstag, 02. Januar 2021, 15.00 bis 16.00 Uhr
Kopfsprung ins Mittelalter. Eintritt frei.

Historisches Museum Thurgau, Frauenfeld
Sonntag, 24. Januar 2021, 14.00 – 15.00 Uhr
Öffentliche Familienführung mit Schlossdame Barbara.
Für die ganze Familie mit Kinder ab 8 Jahren. Eintritt frei.

Museum für Archäologie Thurgau, Frauenfeld
Sonntag, 24. Januar 2021, 10.30 Uhr
**Führung durch die Sonderausstellung Mondhörner. Rätselhafte
 Kulturobjekte der Bronzezeit. Anmeldung erforderlich. Eintritt frei.**

Historisches Museum Thurgau, Frauenfeld
Donnerstag, 28. Januar 2021, 12.30 – 13.00 Uhr
**Kampflust fürs Stimmrecht. Frauen trotzten schon vor
 1971 dem Patriarchat. Eintritt frei.**

Historisches Museum Thurgau, Frauenfeld
Sonntag, 31. Januar 2021, 14.00 – 15.15 Uhr
What the Frauenfeld? Museumstour auf Zack.
Anmeldung erforderlich. Eintritt frei.



Vereinsliste Zihlschlacht-Sitterdorf

Verein	Name	Vorname	Adresse	PLZ	Ort	Telefon / E-Mail
Badminton-Club Sitterdorf	Herzog	Patrick	Huswiesenstr. 12a	9220	Bischofszell	071 422 48 05 patrick_herzog@bluewin.ch
Braunviehzucht Bischofszell und Umgebung	Hengartner	Franz	Breitestr. 1	8588	Zihlschlacht	071 422 15 01 franz.hengartner@gmx.ch
Brunnenverein Riet	Bär	Ruedi	Riet 28	8588	Zihlschlacht	071 422 19 15 mrbaer@gmx.ch
Buddhistisches Zentrum Vairochana			Amriswilerstr. 96	8589	Sitterdorf	071 422 60 60 info@meditation-ostschweiz.ch
Bürgergemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf	Schmidhauser	Heinz	Haldenstr. 8	8588	Zihlschlacht	071 422 27 36
Chrabbeltreff	Gähwiler	Priska	Eichenstr. 5	8588	Zihlschlacht	071545 01 23
Damenturnverein Zihlschlacht	Dubach	Nadine	Kaspersgarten 20	9216	Heldswil	079 532 95 77 nadine.dubach@bluewin.ch
Dog-Club	Järmann	Dominik	Bannhaldenstr.34	8500	Frauenfeld	079 539 05 39 dominik@jaermann.ch
Evang. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht	Ackermann	Christa	Hauptstr. 71	8588	Zihlschlacht	071 422 32 05 christa.acki@bluewin.ch
Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht	Huber	Beni	Gartenstr. 14	8588	Zihlschlacht	071 422 17 82 beni-huber@bluewin.ch
Fallschirmgruppe Sittertal	Strauss	Primin				praesident@fallschirm-schule.ch
Faustball-Club Sitterdorf	Oswald	Alois	Amriswilerstr. 23	8589	Sitterdorf	071 422 36 73
Feldschützen Zihlschlacht	Thalmann	Marcel	Amriswilerstr. 57	8589	Sitterdorf	marcel.thalmann@gmx.ch
Feuerwehr Felsenholz	Germann	Michael	Helmishub 8	9313	Muolen	071 422 62 01 germann.sg@bluewin.ch
Feuerwehrchor Zihlschlacht	Hengartner	Franz	Breitestr.1	8588	Zihlschlacht	071 422 15 01 franz.hengartner@gmx.ch
Flossrennen	Eugster	Philipp	Sonnenstr. 6	8589	Sitterdorf	079 709 49 19 pr@flossrennen.ch
Fluggruppe Sittertal	Fässler	Eric				eric.f90@hotmail.com
Flugplatz Sitterdorf	Hefel	Willi	Flugplatz	8589	Sitterdorf	071 422 30 31 info@erlebnisflugplatz.ch
Frauenturnverein Zihlschlacht	Köpfl	Patricia	Wilten 19a	8588	Zihlschlacht	071 420 05 16 patricia_hengartner@bluewin.ch
Fussballclub Bischofszell	Mauchle	Thomas	Bahnweg 16	8589	Sitterdorf	071 422 37 58 thomas.mauchle@tg.ch
Gesundheitsturnen Zihlschlacht	Müller - Keller	Ruth	Hauptstr. 76	8588	Zihlschlacht	071 422 61 32
Gewerbeverein Zihlschlacht	Hinterberger	Christian	c/o HiCO Informatik GmbH, Hauptstr. 34	8588	Zihlschlacht	071 552 16 61 info@gewerbe-zihlschlacht-sitterdorf.ch
HC Sittertal BEAVERS	Luther	Björn	Sattelbogenstr. 18	9220	Bischofszell	076 330 50 75 bluther@bluewin.ch
HC Zihlschlacht	Peschko	Claude	mittlere Lettenstr.18	9220	Bischofszell	071 461 12 86 peschkoclaude@gmx.ch
Julba Sitterdorf (Jungwacht/Blairing)	Weizenegger	Esther	Wilten 10	8588	Zihlschlacht	071 422 68 07 e.weizenegger@bluewin.ch
Jugendfeuerwehr Fire Dragon	Gross	Petra	Espenstr. 3	9220	Bischofszell	071 855 77 25 jugendfeuerwehr@feuerwehr-bischofszell.ch
Kath. Frauengemeinschaft	Vicentini	Beatrice	Heerenhag	9216	Hohentannen	071 422 44 78 b.vicentini@bluewin.ch
Kath. Kirchgemeinde Bischofszell			Schottengasse 2	9220	Bischofszell	071 420 97 68 sekretariat@pastoralraum-bischofsberg.ch
Kleintiere Sitter Thur	Keller	Herbert	Bahnhofstr.24	9214	Kradolf	071 642 47 33 kellesp@bluewin.ch

Vereinsliste Zihlschlacht-Sitterdorf

Verein	Name	Vorname	Adresse	PLZ	Ort	Telefon / E-Mail
Kulturverein Blidegg	Bissegger	Peter	Unteregg 444	9220	Bischofszell	071 422 17 49 078 607 32 09 bissegger.p@bluewin.ch
Kulturverein Riet	Vonarburg-Wirz	Sabrina	Neugütlistr. 9	9220	Bischofszell	071 222 59 50 sabrina-vonarburg@hotmail.com
Kynologischer Verein Bischofszell & Umgebung	Hugentobler	Sandra	Sonnenhof 4	8575	Bürglen	079 299 35 03 sahu@bluewin.ch
Landfrauen Region Bischofszell	Lütolf	Evi	Blidegg 11	9220	Bischofszell	071 422 68 24 muuhhh@gmx.ch
Literaria Bischofszell	Herzog	Martin	Steig 16	9220	Bischofszell	079 674 54 15 info@literaria.ch
Männerriege Sitterdorf	Friederich	Andreas	Badstubenstr. 6	8580	Amriswil	071 411 40 32 andreas.friederich@gmx.ch
Männerriege Zihlschlacht	Ackermann	Ernst	Hauptstr. 71	8588	Zihlschlacht	071 422 32 05 ech.ackermann@bluewin.ch
Modellrennsport Club St. Gallen	Hardegger	Thomas	Steigstr. 5	9602	Bazenheid	079 695 95 20 praesident@mrcsg.ch
Mosaik-Chor	Künzle	Marianne	Rotzenwil 383	9313	Muolen	071 411 57 80 mary-kuenzle@bluewin.ch
Muki-Turnen Sitterdorf	Rüdisüli	Rita	Ifangstr. 9	8589	Sitterdorf	071 422 50 56 frape-rita@bluewin.ch
Muki-Turnen Zihlschlacht	Häberlin	Karin	Sonnhalde 2	8588	Zihlschlacht	071 422 69 51 joerg.haeberlin@gmx.ch
Musical Bruggfeld	Herzog	Martin	Schulhaus Bruggfeld	8588	Sitterdorf	071 420 05 53 martin.herzog@schule-bischofszell.ch
plus / minus 60	Hinrichs	Thekla	Breitestr. 3	8588	Zihlschlacht	071 422 40 49 thekla.hinrichs@bluewin.ch
Raiffeisenbank Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell	Eigenmann	Priska	Schützengütlistr. 1	9220	Bischofszell	071 424 29 51 priska.eigenmann@raiffeisen.ch
Rehaklinik Zihlschlacht	z. H. Oertig	Gabriela	Hauptstr. 2- 4	8588	Zihlschlacht	071 424 37 70 g.oertig@rehaklinik-zihlschlacht.ch
Reitverein Bischofszell und Umgebung	Pfister	Thomas	Breitestr.8	8588	Zihlschlacht	071 422 44 09 th.pfister@bluewin.ch
Sänger- & Theaterfreunde um's Hudelmoos	Kaufmann	Claudio	Grosswiesstr. 2	9313	Muolen	071 411 25 77 clakaufmann@sunrise.ch
Schützenverein Oberegg-Rotzenwil	Kempf	Alois	Winkensteig 308	9313	Muolen	071 411 92 41 w.kempf@tstor.ch
Senioren-Turnverein Zihlschlacht	Brühlmann	Walter	Hauptstr. 74	8588	Zihlschlacht	
Sittertalflösser- Sitterdorf	Forster	Pirmin	Kreuzlingerstr. 21b	8580	Amriswil	pirmin.forster@gmx.ch
Ski-Club Bischofszell	Fitze	René	Buchackerstr. 15	8581	Schocherswil	071 411 99 09 scb-bischofszell@bluewin.ch
Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf	Hasenfratz	Sarah	Hauptstr. 15a	8588	Zihlschlacht	071 420 91 17 sarah.hasenfratz@bluewin.ch
Sportschützen Sitterdorf	Graf	Michael	Eppishausenstr. 3c	8586	Buchackern	078 883 57 06 michael.graf85@bluewin.ch
Turnerinnenriege Sitterdorf	Rohner	Monika	St. Gallerstr. 10	8589	Sitterdorf	071 422 57 53 momaroh@bluewin.ch
Turnverein Zihlschlacht	Roth	Fabian	Unteregg	9220	Bischofszell	079316 37 55 f.r.91@bluewin.ch
Verkehrsgruppe Sulgen-Bzell-Gossau	Müller	Alfred	Am Bach 4	8589	Sitterdorf	071 422 20 38 verkehrsgruppe@bluewin.ch
Volksschulgemeinde Bischofszell	Schulverwaltung		Sandbänkli 5	9220	Bischofszell	071 424 28 50 info@schule-bischofszell.ch
Wohnheim Sonnenrain Zihlschlacht			Hohentannerstr. 2 / Postfach 18	8588	Zihlschlacht	071 555 39 39 sekretariat@sonnenrain.ch

Veranstaltungskalender 2021 (Januar auf Seite 14)

Tag	Datum	Zeit	Ort	Veranstaltung	Organisator/ Verein
Di	02.02.21	9.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Kirchenkaffee	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Mi	03.02.21	9.00	Pelagiuskirche Bischofszell	Frauengemeinschaft-Messe	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Mi	10.02.21	19.30	Stiftsamtei Bischofszell	Fraufengemeinschaft-Treff Spiel- und Jassabend	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Do	11.02.21	14.15	Evang. Kirchgemeindehaus	Seniorenachmittag/ 60plus	Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Sa	13.02.21	10.30	MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen	MUKI- und VAKI-Turnen Zihlschlacht
Sa	13.02.21	20.00	Aula Sandbänkli	Lotta - Musik rund um die Welt	Literaria Bischofszell
So	21.02.21	10.10	Evang. Kirchenzentrum Bischofszell	ökumenischer Gottesdienst mit anschl. Zmittag	Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Do	25.02.21	19.30	APH Sattelbogen	Jahresversammlung Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Sa	27.02.21	10.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Vorbereitungstag der Erstkommunikanten	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Di	02.03.21	9.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Kirchenkaffee	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Mi	03.03.21	19.30	Stiftsamtei Bischofszell	Frauengemeinschaft-Treff Spiel- und Jassabend	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Fr	05.03.21	19.30	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	ökum. Weltgebetstag	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Sa	06.03.21	10.30-15.00	Turnhalle Zihlschlacht	Spaghettiplausch mit Spielzeugbörse	Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf
Sa	06.03.21	20.00	Aula Sandbänkli	Petro Lenz & Max Lässer	Literaria Bischofszell
So	07.03.21	10.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	ökum. Gottesdienst mit anschl. Suppentag	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf

Mi	10.03.21	20.00	MZH Zihlschlacht	Hauptversammlung	Bürgergemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf
Do	11.03.21	14.15	Evang. Kirchgemeindehaus	Seniorenachmittag/ 60plus	Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Do	11.03.21	14.30	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Krankensalbung / Zvieri	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Sa	13.03.21	10.30	MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen	MUKI- und VAKI-Turnen Zihlschlacht
Mo - Fr	15.-19.03.21	ganzer Tag	Zentrum Bruggfeld	Besuchswoche	Sek Bischofszell
Mi	17.03.21	9.00	Pelagiuskirche Bischofszell	Frauengemeinschaft-Messe	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Do	18.03.21		Zentrum Bruggfeld	Begegnungsapéro	Sek Bischofszell
Fr	19.03.21	17.30	Pentorama, Amriswil	Generalversammlung	Raiffeisenbank Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell
Sa	20.03.21	ab 18.30	Aula Sandbänkli	Rocknacht Bischofszell	OK Rocknacht
So	21.03.21	9.30	Evang. Kirche Sitterdorf	Gottesdienst mit anschl. Kirchgemeindeversammlung	Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Sa	27.03.21	9.00-11.00	Spielgruppe (Schulhaus Blidegg)	Spielgruppen schnuppern	Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf
Sa	27.03.21	9.00	Fam. Windlin, Katzensteig Bischofszell	Palmbinden	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Mi	31.03.21	13.30	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Kirchekunterbunt: Häslibacken	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Do	01.04.21	18.30	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Hoher Donnerstag / Gottesdienst mit Teilette	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Sa	03.04.21	20.30	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Osternachtfeier / Apéro	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell

So	04.04.21	06.00	Evang. Kirche Zihlschalcht	Ostermorgenfeier mit Abendmahl und anschl. Osterzorg im KGH	Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
So	04.04.21	10.00	Evang. Kirche Zihlschalcht	Osterfamiliengottesdienst	Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Di	06.04.21	9.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Kirchenkaffee	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Mi	14.04.21	19.30	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Frauengemeinschaft-Treff Spiel- und Jassabend	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
So	18.04.21	10.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Erstkommunion mit anschl. Apéro	Kath. Team / Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Fr	23.04.21	18.00-22.00	Schützenhaus Zihlschlacht	Kleinkaliberschiessen für Alle	Sportschützen Sitterdorf
Sa	24.04.21	10.30	MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen	MUKI- und VAKI-Turnen Zihlschlacht
Sa	24.04.21	13.00-17.00	Schützenhaus Zihlschlacht	Kleinkaliberschiessen für Alle	Sportschützen Sitterdorf
So	25.04.21	10.00-16.00	Schützenhaus Zihlschlacht	Kleinkaliberschiessen für Alle	Sportschützen Sitterdorf
So	25.04.21	10.30-16.00	Felsenholz	Höhlensingen	Feuerwehrchor Zihlschlacht
So	25.04.21	13.00-17.00	Kath. Kirche Sitterdorf, Saal	Seniorenständli	Sänger- & Theaterfreunde um's Hudelmoos
Mi	28.04.21	9.00	Pelagiuskirche Bischofszell	Frauengemeinschaft-Messe	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
So	02.05.21	8.30	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	SING-IN-Anlass; anschl. Gottesdienst	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
So	02.05.21	10.30-16.00	Felsenholz	Höhlensingen Verschiebedatum	Feuerwehrchor Zihlschlacht
Di	04.05.21	9.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Kirchenkaffee	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Mi	05.05.21	19.30	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Frauengemeinschaft-Treff Spiel- und Jassabend	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf

Fr	07.05.21	18.30	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Ehejubiläumsfeier, mit Abendessen	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Fr	07.05.21	19.30	Kirche St. Pelagiberg	Maiandacht KAB und FG	KAB und Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Sa	08.05.21	10.30	MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen	MUKI- und VAKI-Turnen Zihlschlacht
Sa	08.05.21	20.00	Bitzhalle Bischofszell	Marius Bär	Literaria Bischofszell
Do	13.05.21	10.00	Evang. Kirche Zihlschalcht	Konfirmationsgottesdienst	Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Do	13.05.21	10.00	Degenau	Feldgottesdienst zu Christi Himmelfahrt; anschl. Zmittag	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Fr	21.05.21	19.00	Kapelle Oetlishausen	Pfingstbesinnung mit Abendmahl	Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
So	23.05.21	10.00	Kirche Zihlschlacht	Pfingstgottesdienst mit Abendmahl	Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Mi	26.05.21	13.30	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Kirchekunterbunt: Pflanzen für Labyrinth säen	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Fr	28.05.21	18.00		lange Nacht der Kirchen; ökum. Anlass	ökum. Team
So	30.05.21	10.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Kinderfeier	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Di	01.06.21	9.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Kirchenkaffee	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Sa	05.06.21	18.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Festgottesdienst zu Fronleichnam; anschl. Imbiss	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Mi - Fr	vorauss. 09. - 11.06.21	19.30	Aula Bruggfeld	Musical Bruggfeld	Trägerverein Musical Bruggfeld, Sek Bruggfeld
Mi	09.06.21	9.00	Pelagiuskirche Bischofszell	Frauengemeinschaft-Messe	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Mi	09.06.21	19.30	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Frauengemeinschaft-Treff Spiel- und Jassabend	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Sa	12.06.21	10.30	MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen	MUKI- und VAKI-Turnen Zihlschlacht
So	13.06.21	10.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	SING-IN-Anlass; anschl. Gottesdienst	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell

Sa	03.07.21	über Mittag	Treffpunkt MZH Zihlschlacht	Brötelpausch des VAKI-Turnen Zihlschlacht	MUKI- und VAKI-Turnen Zihlschlacht
Sa	03.07.21	18.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Fahrzeugsegnung	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
So	04.07.21	10.00	Kirche Zihlschlacht	Familiengottesdienst mit Untiabschluss	Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Di	06.07.21	9.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Kirchenkaffee	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Mi	07.07.21	9.00	Pelagiuskirche Bischofszell	Frauengemeinschaft-Messe	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Mi	07.07.21	19.30		Frauengemeinschaft-Treff: Bummel	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Fr	09.07.21	19.00	Brunnen Unterdorf	Brunnensingen	Feuerwehrchor Zihlschlacht
Sa - Sa	17.-24.07.21			Jubla im Kantonslager	Jubla-Team / ganzer Pastoralraum
Di	03.08.21	9.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Kirchenkaffee	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Mi	11.08.21	19.30	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Frauengemeinschaft-Treff Spiel- und Jassabend	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Mi	11.08.21	ganzer Tag	noch offen	öffentl. Reise	Verkehrsgruppe Sulgen-Bischofszell-Gossau
Sa	14.08.21	ganzer Tag	noch offen	öffentl. Reise	Verkehrsgruppe Sulgen-Bischofszell-Gossau
So	15.08.21	10.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	SING-IN-Anlass/Schuleröffnungsgottesdienst / Patrozinium/ Apéro	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Sa	21.08.21	10.30	MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen	MUKI- und VAKI-Turnen Zihlschlacht
So	22.08.21	10.00	im Riet	Feldgottesdienst mit Mittagessen	Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
So	29.08.21	10.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Kinderfeier	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Mi	01.09.21	9.00	Pelagiuskirche Bischofszell	Frauengemeinschaft-Messe	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Mi	01.09.21	13.30	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Kirrkunterbunt: Windrad oder Drachen bauen	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Sa	04.09.21			Frauengemeinschaft-Tagesausflug	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf

So	05.09.21			noch offen	Öpelfest	Mosaik-Chor Zihlschlacht-Sitterdorf
Di	07.09.21	9.00		Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Kirchenkaffee	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Mi	08.09.21	19.30		Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Frauengemeinschaft-Treff Spiel- und Jassabend	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Sa	11.09.21	10.30		MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen	MUKI- und VAKI-Turnen Zihlschlacht
Sa	11.09.21	10.00-18.00		Flugplatz	Erlebnistage	Flugbetriebs AG
So	12.09.21	10.00-17.00		Flugplatz	Erlebnistage	Flugbetriebs AG
So	12.09.21	10.00		Kath. Kirche Sitterdorf	Gottesdienst zum Erntedank; Aperó	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Mo - Sa	20.-25.09.21				Seniorenferien	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
So	26.09.21	8.30		Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	SING-IN-Anlass; anschl. Gottesdienst	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Sa	02.10.21	10.30		MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen	MUKI- und VAKI-Turnen Zihlschlacht
So	03.10.21	10.00		Evang. Kirche Sitterdorf	Erntedankfamilien-gottesdienst mit Mittagessen	Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
So	03.10.21	10.00		Kapelle Degenau	Tiersegnungsgottesdienst	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Di	05.10.21	9.00		Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Kirchenkaffee	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Mi	13.10.21	19.30		Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Frauengemeinschaft-Treff Spiel- und Jassabend	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Mi	20.10.21	19.30		Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Frauengemeinschaft-Herbstmesse mit Höck	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
So	31.10.21	10.00		Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Kinderfeier	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Di	02.11.21	9.00		Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Kirchenkaffee	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Mi	03.11.21	9.00		Bitzihalle Bischofszell	ökum. Frauenfrühstück	ökum. Team

Do	04.11.21	14.15	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	ökum. Seniorennachmittag	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Fr	05.11.21	10.00-16.00	Obertor Bischofszell	Martinimarkt	BVZ Verein Bischofszell und Umgebung
Mi	10.11.21	9.00	Pelagiuskirche Bischofszell	Frauengemeinschaft-Messe	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Mi	10.11.21	19.30	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Frauengemeinschaft-Treff Spiel- und Jassabend	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Fr	12.11.21	17.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Lichterfest zu St. Martin	Team Lichterfest
Sa	13.11.21	11.30-13.30	Evang. Kirchgemeindehaus	Aktion Weihnachtspäckli mit Mittagessen	Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Sa	13.11.21	10.30	MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen	MUKI- und VAKI-Turnen Zihlschlacht
Sa	13.11.21	17.00-22.00	MZH Sitterdorf	Hallenmetzgete	TR Sitterdorf und Männerriege Sitterdorf
Sa	13.11.21	20.00	MFZ Muolen	Abendunterhaltung	Sänger- & Theaterfreunde um's Hudelmoos
So	14.11.21	11.00-15.00	MZH Sitterdorf	Hallenmetzgete	Turnerinnenriege Sitterdorf und Männerriege Sitterdorf
Di.	16.11.21	14.00-20.00	WH Sonnenrain Zihlschlacht	Kerzen ziehen und -giessen	Wohnheim Sonnenrain
Mi.	17.11.21	14.00-20.00	WH Sonnenrain Zihlschlacht	Kerzen ziehen und -giessen	Wohnheim Sonnenrain
Do.	18.11.21	14.00-20.00	WH Sonnenrain Zihlschlacht	Kerzen ziehen und -giessen	Wohnheim Sonnenrain
Fr.	19.11.21	14.00-20.00	WH Sonnenrain Zihlschlacht	Kerzen ziehen und -giessen	Wohnheim Sonnenrain
Sa.	20.11.21	14.00-18.00	WH Sonnenrain Zihlschlacht	Kerzen ziehen und -giessen	Wohnheim Sonnenrain
Sa	20.11.21	20.00	MFZ Sitterdorf	Abendunterhaltung	Sänger- & Theaterfreunde um's Hudelmoos
So	21.11.21	13.00	MFZ Sitterdorf	Unterhaltung	Sänger- & Theaterfreunde um's Hudelmoos
So	21.11.21	8.30	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	SING-IN-Anlass; anschl. Gottesdienst	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Do	25.11.21	19.30	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Frauengemeinschaft-Adventseinstimmung	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Mi	01.12.21	7.00	Pelagiuskirche Bischofszell	Frauengemeinschaft-Roratefeier	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf

So	05.12.21	10.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Kinderfeier	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Di	07.12.21	9.00	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Gottesdienst mit Kirchenkaffee	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Mi	08.12.21	19.30	Kath. Pfarreizentrum Sitterdorf	Frauengemeinschaft-Treff Adventsabend	Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf
Sa	11.12.21	10.30	MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen	MUKI- und VAKI-Turnen Zihlschlacht
So	19.12.21	17.00	Kirche Zihlschlacht	Familien-Weihnachtsfeier	Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Fr	24.12.21	22.00	Evang. Kirche Sitterdorf	Christnachtfeier	Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Fr	24.12.21	16.00	Kath. Kirche Sitterdorf	Familienweihnachtsfeier	ökum. Team
So	25.12.21	10.00	Kirche Zihlschlacht	Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl	Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
So	26.12.21	10.00	Kath. Kirche Sitterdorf	Stefanstag: Aussendung der Sternsinger	Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Do	31.12.21	17.00	Kirche Zihlschlacht	Silvestergottesdienst	Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
So - Do	26.12.-30.12.21			Sternsinger sind unterwegs	

10 Tipps für Advent und Weihnachten des bfu

1. Kinder nie allein in der Nähe von brennenden Kerzen spielen lassen.
2. Vor dem 24. Dezember den Weihnachtsbaum draussen in ein mit Wasser gefülltes Gefäss stellen, damit er möglichst frisch bleibt.
3. Drinnen den Baum in einem stabilen, sicheren Behälter mit Wasser aufstellen.
4. Für Adventskränze, -gestecke und Weihnachtsbäume nicht brennbare Kerzenhalter verwenden.
5. Kerzen nie direkt unterhalb eines Zweiges oder unterhalb von Dekorationsmaterial anbringen.
6. Niedergebrannte Kerzen an Adventskränzen rechtzeitig auswechseln.
7. Einen Sicherheitsabstand vom Weihnachtsbaum zu Vorhängen, Polstermöbeln oder Fernsehgeräten von mind. 30 cm einhalten.
8. Neben den Baum einen mit Wasser gefüllten Eimer und einen Handwischer bereitstellen. Bei Brandgeruch und kleiner Rauchentwicklung die kritische Stelle mit dem ins Wasser getauchten 'Handbäseli' kräftig besprühen.
9. Nach Silvester keine Kerzen mehr am Baum anzünden.
10. Im Brandfall handeln nach dem Grundsatz:
Alarmieren – Retten – Löschen.
Telefon der Feuerwehr: 118

Wie funktioniert «Thurgauer Naturstrom»?

Immer wieder steht die Frage im Raum, wie denn das mit den Herkunftsnachweisen unseres «Thurgauer Naturstroms» funktioniert. Die Thematik ist hochinteressant, aber ebenso auch komplex. Ein Versuch, Licht ins Dunkel zu bringen.

Fakt ist: Elektrische Energie ist «qualitätslos»: Sie riecht nicht, sie hat keine Farbe, man kann sie nicht halten oder sehen. Ein Kilowatt Strom ist schlicht ein Kilowatt Strom. Der Strom aus der Steckdose ist von der Stromqualität gänzlich entkoppelt. Anders ist es physikalisch gar nicht möglich, da elektrische Energie keinerlei Unterscheidungsmerkmale besitzt. Einzig die Art, wie sie produziert wurde, unterscheidet sich. Und genau hierin unterscheidet sich die «Qualität» des Stroms. Es gibt erneuerbare Herstellungsarten, die wir fördern, wie Solarstrom, Biogas, Windenergie etc. Und dann gibt es Herstellungsarten, die nicht gefördert werden, sondern von denen wir wegkommen wollen, wie Kernenergie oder Energie aus Kohlekraftwerken. Soweit, so klar.

Die Herausforderungen mit der Energie

Unser gesamtes Stromnetz, bestehend aus Stromproduzenten (vom AKW bis hin zur Solaranlage auf dem Dach Ihres Nachbarn) und Verbrauchern (wir alle, die Industrie, ÖV etc.), darf keinesfalls aus der Balance kommen. Balance heisst hier: Es muss jede Sekunde exakt gleich viel Energie ins Netz eingespeist werden, wie zur selben Zeit bezogen wird. Würde zu viel Energie eingespeist oder aber zu wenig, gäbe es starke Stromschwankungen, was unsere elektrischen Geräte zerstören würde und im schlimmsten Fall sogar einen Black Out zur Folge hätte. Daher müssen wir zwingend elektrische Energie aus dem Ausland importieren, wenn wir selber zu wenig herstellen können, und exportieren sie ins Ausland (oder nehmen die Produzenten vom Netz), wenn wir zu viel Energie haben. Das passiert alles laufend, Tag und Nacht, in Bruchteilen von Sekunden.

Ein «See» aus Energie

Die Energie, die in unserem ganzen Land fliesst, kann man sich vereinfacht als «See» vorstellen, wo verschiedene Hersteller ihre Energie («Wasser») einspeisen und wo auch wieder Energie über Elektrizitätswerke entnommen wird. Verständlicherweise ist der Anteil von Kernenergie in diesem «See» recht hoch, schlicht weil die AKWs der Schweiz anteilmässig sehr viel Strom produzieren. Hier nun aber die gute Nachricht: Mit jeder neuen Solar-, Biogasanlage etc. wächst auch der Anteil von erneuerbar produzierter Energie in diesem «See» stetig und macht damit auch einen immer grösseren Anteil aus. Und genau dies ist ja unser erklärtes Ziel: Die Erneuerbaren Energien fördern, bis wir irgendwann nur noch solche in unserem «See» haben. Energie ohne Herkunftsnachweis ist übrigens nicht mehr erlaubt. So weiss man immer, welcher Strommix am Schluss beim Verbraucher aus der Steckdose kommt.

Die Sache mit den Zertifikaten

Wenn beispielsweise der Besitzer einer Thurgauer Solaranlage seinen Solarstrom über den vorgegebenen Weg via Elektrizitätswerk in den «See» einspeist, bekommt er vom EW nur den Preis für die physikalisch gelieferte Kilowattstunde, den auch jeder andere Stromproduzent für seine Energie bekommen würde. Wir aber wollen ja genau diese lokal hergestellte Thurgauer Energie aus erneuerbaren Quellen fördern und zahlen dem Produzenten dieses Stroms daher auch mehr, nämlich zusätzlich noch den Ökologie-Betrag. Damit fördern wir mit dem «Thurgauer Naturstrom» bewusst diese Art der Stromproduktion, und erhöhen damit schliesslich auch den Anteil so hergestellter, erneuerbarer Energie in unserm «See».

Es ist eindrücklich: Mittlerweile produzieren mehr als 1300 Solaranlagen, 14 Kleinwasserkraftwerke sowie eine Biogasanlage Energie für unsern «Thurgauer Naturstrom». Oder in Zahlen: rund 58 Gigawattstunden sind 2019 im Thurgau für den Thurgauer Naturstrom produziert worden. Das ist in etwa die Strommenge, die rund 13 000 vierköpfige Familien pro Jahr verbrauchen. Und damit alles Energie, die wir nicht in den Thurgau importieren müssen, die nicht aus einem Kernkraft- oder Kohlewerk stammt. Eindrücklich, oder?

Jede Bestellung des «Thurgauer Naturstrom» hilft

Um kontinuierlich mehr grünen Strom anzubieten und damit, wie oben aufgezeigt, den Strommix im «See» in Richtung erneuerbarer Energien weiterhin positiv zu beeinflussen, freuen wir uns über jeden einzelnen Thurgauerin, jeden einzelnen Thurgauer, der mit dem «Thurgauer Naturstrom» regional produzierte erneuerbare Energie unterstützt. Wie das geht? Ganz einfach: Sie können via Internet (www.thurgauer-naturstrom.ch) Ihren gewünschten Strommix bestellen und dann fortan mit einem guten Gewissen Ihre Thurgauer Energie beziehen.

Danke, dass auch Sie unseren regional produzierten Thurgauer Naturstrom unterstützen.

www.thurgauer-naturstrom.ch

Ganz herzlich laden wir Sie zu den folgenden Veranstaltungen im Januar ein!

Gottesdienste am Sonntag, immer um 10⁰⁰ Uhr:

- 03.01., Zihlschlacht, **Rückenwind-Gottesdienst** mit Band, Pfarrer Christoph Blum, Neukirch an der Thur (Kanzeltausch)
- 10.01., Sitterdorf, Pfarrerin Regine Hug
- 17.01., Zihlschlacht, Pfarrer Johannes Hug, (Taufe von Nico Müller um 11⁰⁰ Uhr)
- 24.01., Sitterdorf, **Familiengottesdienst**, Team und Pfarrerin Regine Hug
- 31.01., Zihlschlacht, Pfarrer Peter Keller, Birwinken

Kinderhüeti

Die Kinder können ohne Voranmeldung um ca. 9⁵⁰ Uhr in Zihlschlacht in der Sakristei und in Sitterdorf im KGH abgegeben werden (immer dort, wo der Gottesdienst gerade stattfindet).

Kindergottesdienst

Sonntag, 10.01., 10⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus Sitterdorf
Sonntag, 17.01., 10⁰⁰ Uhr, im Schulhaus Zihlschlacht

Jugendgottesdienst

Freitag, 08.01., 17³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Freitag, 15.01., 19⁰⁰ Uhr, Filmabend für die Oberstufe im KGH
Sonntag, 17.01., 09¹⁵ Uhr, in der Kirche Zihlschlacht

Reli-Unti 2. Oberst.

Mittwoch, 13.01. und 27.01., 17⁰⁰ – 18⁰⁰ Uhr, im KGH

Konf-Unti

Mittwoch, 06.01., 17³⁰ – 19⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Mittwoch, 20.01., 17³⁰ – 19⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Jungschar

Samstag, 09.01., 17⁰⁰ – 20⁰⁰ Uhr, mit Nacht, im KGH
Samstag, 23.01., 14⁰⁰ – 17⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Teenieclub

Samstag, 09.01., 19⁰⁰ – 22⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Samstag, 23.01., 19⁰⁰ – 22⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Frauengr. Mittendrin

Freitag, 22.01., 09¹⁵ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Seniorenbibelkreis

Donnerstag, 07.01., 09³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Donnerstag, 21.01., 09³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Gemeindegebet

Samstag, 09.01., 08⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Mittwoch, 13.01., 06⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Samstag, 23.01., 08⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Mittwoch, 27.01., 06⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Ökumenisches Bibelgespräch

Mittwoch, 13.01., 19³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Senioren-Nachmittag/60 plus

Donnerstag, 14.01., 14¹⁵ Uhr, im Kirchgemeindehaus, mit Christa Niederer (Sitterdorf): «Unterwegs in Kenia. Ein Einblick in das Leben der Maasai und ihrer Koexistenz mit den Raubtieren des Naturschutzgebietes Maasai-Mara anhand von Bildern und Berichten».

Weitere Informationen: www.evangsitterdorf.ch



Katholische Pfarrei Sitterdorf

BITTE BEACHTEN SIE

dass bei der Ausarbeitung dieses Gemeindeblattes die Lage in Bezug auf die Corona-Schutzmassnahmen sehr unsicher ist. Daher sind alle Angaben ohne Gewähr – es kann leider auch kurzfristig zu Anpassungen kommen. Wir danken ganz herzlich für Ihr Verständnis!

PASTORALRAUM AKTUELL

Sternsingen 2020 /21

Wir möchten Sie an dieser Stelle nochmals darauf hinweisen, dass wir wegen der Coronainfektionsgefahr im ganzen Pastoralraum Bischofsberg, und so auch innerhalb des Gebietes der Pfarrei Sitterdorf, auf das Sternsingen verzichten mussten – trotzdem möchten wir das Sternsingerprojekt unterstützen.

Die Sternsingeraktion 2020-2021 rückt Kinder in der Ukraine in den Mittelpunkt, die getrennt von ihren Eltern aufwachsen, weil diese im Ausland arbeiten. An diesem Beispiel wird deutlich, wie Armut und Arbeitslosigkeit und zu geringe Verdienstmöglichkeiten dazu führen können, dass Familien getrennt werden und Kinder ohne ihre Eltern sind. Die Aktion Sternsingen 2021 unterstützt elf Caritas-Tageszentren in unterschiedlichen Städten der Ukraine, die diesen und anderen bedürftigen Kindern Gemeinschaft, psychologische Betreuung und Seelsorge bieten, aber auch Hausaufgabenhilfe, Kunst- und Handwerkskurse, Ausflüge, Sommercamps, Sport, Spiel und Spass.



Wir möchten das Projekt ganz herzlich zur Unterstützung empfehlen. Ihre Spenden nehmen wir gerne über folgendes Konto entgegen:

Sternsinger- Spendenkonto: Raiffeisenbank Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell, Kontoinhaber Sternsingen, IBAN CH89 8080 8008 4118 7216 1

Wir freuen wir uns über jede Spende und danken Ihnen herzlich.

Sternsingerkleber

Wer gerne einen neuen Segenskleber, die gesegnete Kreide, einen Einzahlungsschein oder eine Anleitung zur Haussegnung möchte, kann dies in unseren Kirchen abholen, die Couverts liegen spätestens ab dem 26.12.20 bereit.

Wer selber nicht vorbeikommen kann und froh ist, wenn wir den Spruch zu Hause erneuern, darf sich gerne bei uns melden; via Mail: sternsingen@pastoralraum-bischofsberg.ch oder telefonisch unter 071 / 422 15 80. →

Ökumenisches Bibelgespräch



Am **Mittwoch, 13. Januar**, laden wir ganz herzlich zur ökum. Bibelrunde ein. Wir beschäftigen uns mit einem Bibeltext, beten, lesen, hören auf Gott, kommen ins Gespräch und lassen uns beschenken. Wir treffen uns um 19.30 Uhr im evang. Kirchgemeindehaus in Sitterdorf.

GRUPPEN UND VEREINE

Kirchenkaffee in Sitterdorf

Am **Dienstag, 5. Januar**, steht im Anschluss an den 9-Uhr-Gottesdienst das 1. Datum im neuen Jahr für unser beliebtes Kirchenkaffee im Programm. Wir werden kurzfristig entscheiden, ob wir diesen Anlass durchführen können.



Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf

FG-Messe

Am **Mittwoch, 13. Januar**, feiern wir um 9 Uhr die erste FG-Messe im neuen Jahr. Dazu sind alle ganz herzlich in die Pelagiuskirche Bischofszell eingeladen.

ANDACHTEN UND FEIERN

Taizégebete in Bischofszell

Am **Freitag, 22. Januar**, laden wir zum nächsten Taizégebete ein. Wir hören gemeinsam die Gesänge aus Taizé, hören einen Text, beten und nutzen die Stille für die Begegnung mit Gott. Sie sind herzlich dazu eingeladen! Wir treffen uns **um 19.45 Uhr** in der Pelagiuskirche Bischofszell.

Vorstellungsgottesdienst der Erstkommunikanten in Sitterdorf

Im Gottesdienst vom **Sonntag, 24. Januar**, stellen sich die diesjährigen Erstkommunikanten des ganzen Pastoralraums vor. Die Feier beginnt **um 10 Uhr**.

KIRCHENVORSTEHERSCHAFT

An der Kirchgemeindeversammlung vom 19. November galt als Haupttraktandum des Abends das Baukreditbegehren von Fr. 3'200'000 für die Sanierung der Stiftsamtei, Schottengasse 7, Bischofszell. Nach einer kurzen Vorstellung des Projektes und der vorgesehenen Finanzierung wurde der Kredit in einer geheimen Abstimmung klar angenommen.

Die Kirchenvorsteherschaft freut sich über den deutlichen Entscheid und dankt ganz herzlich für das geschenkte Vertrauen. Die Arbeiten sollen im zeitigen Frühjahr 2021 beginnen.

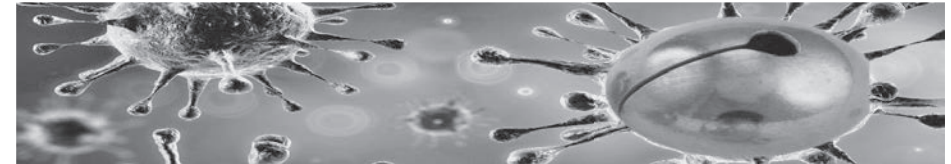
VORSCHAU FEBRUAR

Sonntag, 7. Februar, 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Blasiussegen und Kerzenssegnung, Sitterdorf

Mittwoch, 17. Februar, 18.30 Uhr: Gottesdienst zum Aschermittwoch, Pelagiuskirche

Donnerstag, 25. Februar, 19.30 Uhr: HV der Frauengemeinschaft

Samstag, 27. Februar, 10.00 Uhr: Vorbereitungsstag der Erstkommunikanten



Corona Massnahmen: Zihlschlachter – Silvesterläuten 2020

Trotz der besonderen Lage, möchten wir diese Tradition in Zihlschlacht aufrechterhalten.

Voraussichtlich findet das Silvesterläuten in Zihlschlacht vom 30. auf den 31. Dezember 2020 statt. Alle Jungs ab der 6. Klasse von Zihlschlacht dürfen daran teilnehmen.

Eine Anmeldung im Voraus ist dieses Jahr Pflicht!

Anmeldung: *Meldet euch bis zum Samstag 26. Dezember 2020 bei folgenden Personen an, wenn ihr dabei sein möchtet. (ohne Anmeldung keine Teilnahme!)*

Timo Aerni 079 702 48 14

Stefan Bernhardsgrütter (Hilfsleiter) 079 139 18 24

Regeln: Nur Zihlschlachter Jungs ab der 6. Klasse. Die Glocke besorgt jeder selbst und haftet auch selber dafür! Kein Alkohol! Nicht Rauchen! Kein «Seich» machen!

Besonderes: *Nach Anmeldung wird eine What's App-Gruppe erstellt, damit Einteilung und kurzfristige Änderungen kommuniziert werden können.*

----- >>> **Bitte alle eine Maske mitnehmen!** <<< -----

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen, damit dieser schöne, traditionelle Brauch weiter bestehen kann.

Auch möchten wir den Bewohnerinnen und Bewohnern von Zihlschlacht für das Verständnis und die Unterstützung danken!

Timo und Stefan



Gedanken zu unserer Zeit

Sehr geehrte Leserin, sehr geehrter Leser des Mitteilungsblattes

In der Januarausgabe des Mitteilungsblattes durfte ich Ihnen mein erstes «Grüezi miteinander» als neuer Institutionsleiter des Wohnheims Sonnenrain schreiben. Nun sind zwölf Monate vergangen. Und was für Welche!

Niemand wird uns in diesem Jahr wohl fragen: «Was waren bei dir so die wichtigsten Themen?» Denn wir hatten ja alle ein und dasselbe und haben es leider immer noch.

So will auch die Adventsstimmung nicht so richtig aufkommen. Auch wenn beim Schreiben dieser Zeilen mein Blick aus dem Fenster auf die wunderschöne Schneepacht fällt. Toll, dass sich wenigstens Frau Holle nicht vom Schütteln des Duvets abhalten lässt.

So wie sich die von den Gebrüdern Grimm erfundene Dame in der aktuellen Zeit nicht von ihrem «Kerngeschäft» abhalten lässt, so haben auch wir Sonnenrainer/innen das Beste aus der Sache gemacht.

Zwar fanden keine der geplanten grossen Feierlichkeiten statt – dafür einige Kleine, aber nicht weniger Herzliche. Durch die, für externe Besuchende, erzwungene Schliessung des Wohnheims, entdeckten wir unseren Villapark wieder neu. Die abgesagten Ferien im In- und Ausland wurden mit «Ferien für Daheimgebliebene» ersetzt und durch die vielen ausgefallenen Sitzungen, Standortbestimmungen und Arbeitsgruppen fanden wir mehr Zeit für die Bewohnenden und so weiter.

Zweckoptimisten? Vielleicht ein bisschen, aber nicht nur. Resilienz war und ist das Stichwort. Resilienz bezeichnet man die Fähigkeiten die es mir, Ihnen, uns ermöglicht, trotz schwierigen Zeiten, die physische und psychische Gesundheit zu erhalten. Diese sind natürlich individuell unterschiedlich ausgestattet.

Resiliente Menschen

- haben Zugang zur eigenen Kreativität
- akzeptieren ihre Lebenssituation
- übernehmen Verantwortung für sich und ihr Leben
- gestalten ihre Zukunft
- gehen achtsam mit sich selbst um
- pflegen ihre Beziehungen
- handeln lösungsorientiert
- sind optimistisch und kennen ihre Stärken

aus: www.resilienz-zentrum-schweiz.ch

Toll sind zwei Facts dazu: Resilienz ist lernbar und wir können unsere diesbezüglichen Ressourcen als Individuum, Teams oder Organisation auch anderen zugänglich machen.

Danke, dass wir im 2020 auf Sie zählen konnten und Sie uns auch im 2021 in vielfältiger Weise unterstützen.

Ich wünsche Ihnen im Namen der ganzen Stiftung Wohnheim Sonnenrain schöne Feiertage und en guetä Rutsch in ein tolles, neues und gesundes 2021.

Herzliche Grüsse



Marcel Jenni
Institutionsleitung

HC Zihlschlacht THL Gruppe A

Spielplan Januar 2021

Datum	Zeit / Spielort	Heim - Gast / Art
Samstag, 02.01.2021	16.45 – 18.45 Uhr Eishalle Romanshorn	EHC Tatankas – HC Zihlschlacht Thurgauer Hobby Liga
Samstag, 09.01.2021	20.00 – 22.00 Uhr Eishalle Romanshorn	HC Zihlschlacht- Sittertal Beavers Thurgauer Hobby Liga
Samstag, 16.01.2021	17.00 – 19.00 Uhr Eishalle Herisau	HC Breakers – HC Zihlschlacht Thurgauer Hobby Liga
Samstag, 23.01.2021	16.45 – 18.45 Uhr Eishalle Romanshorn	HC Zihlschlacht – Vipers Weinfelden Thurgauer Hobby Liga

Farmteam HC Zihlschlacht THL Gruppe B

Spielplan Januar 2021

Datum	Zeit / Spielort	Heim - Gast / Art
Samstag, 09.01.2021	16.45 – 18.45 Uhr Eishalle Weinfelden	Vipers Weinfelden – Farmteam HCZ Thurgauer Hobby Liga
Samstag, 16.01.2021	16.45 – 18.45 Uhr Eishalle Romanshorn	Farmteam HCZ – Senators Frauenfeld Thurgauer Hobby Liga
Sonntag, 24.01.2021	17.00 – 19.00 Uhr Bodenseearena Kreuzlingen	HC Ermatingen – Farmteam HCZ Thurgauer Hobby Liga
Samstag, 30.01.2021	19.00 – 21.00 Uhr Eishalle Romanshorn	Farmteam HCZ – HC Hinterthurgau Thurgauer Hobby Liga



WWW.HCZ.CH

Elternschule Bischofszell

Trotz Schwierigkeiten erfolgreich Hausaufgaben erledigen

An der zweiten Veranstaltung der Elternschule Bischofszell zeigte Lerncoach Cornelia Freuler auf, was Eltern tun können, um einem Kind mit dem Aufmerksamkeitsdefizitsyndrom (ADHS) die Situation in der Schule und daheim zu verbessern.

Referentin Cornelia Freuler konnte am Dienstagabend wegen eines Staus nicht rechtzeitig in der Sandbänkli-Aula erscheinen und begrüßte die 30 Zuhörerinnen: «Es ist wie bei den Kindern mit dem ADHS-Syndrom, meistens läuft es nicht so wie geplant.» Als wichtige drei Säulen nennt sie die Anpassung des Umfeldes des Kindes, auf dessen Stärken aufbauen und das Syndrom zu akzeptieren. Umfragen zeigen, dass 57 Prozent der Eltern täglich ausgeprägte Konflikte mit den von ADHS betroffenen Kindern erleben. Diese zeigen Mühe, beim Fertigstellen von länger dauernden Arbeiten und beim Planen. «Deshalb kann man eigentlich von einem Aufmerksamkeits-Lenkungssyndrom sprechen», sagt die Referentin. Sie weist darauf hin, dass es den betroffenen Kindern schwer falle sich zu entspannen, weshalb es gelte für diese Gruppe von Kindern im Alltag für Entspannung und ruhige Momente zu sorgen. Während die Lehrpersonen das Unterrichten bei ADHS-Kindern als belastend empfinden, erleben die Eltern die Hausaufgabensituation als stressig. Unaufmerksamkeit, Hyperaktivität und Impulsivität sind die Kernsymptome von ADHS-Kindern.

Eine «Motzzeit» vereinbaren

Lerncoach Cornelia Freuler empfiehlt, die Konflikte mit diesen Kindern zu reduzieren, eine sogenannte «Motzzeit» mit ihnen zu vereinbaren und dem Kind nur dann zu helfen, wenn es die Hilfe annimmt. «Diese Kinder kommen einer Aufforderung eher nach, wenn sie zum richtigen Zeitpunkt gestellt ist, die Aufforderung für das gewünschte Verhalten beschreibt und kurz, klar und konsequent daherkommt», stellt Freuler fest. Sie empfiehlt eine Kontrolle und warnt vor dem Einlassen auf Machtkämpfe. Pausen während den Hausaufgaben können für das Kind mit einem Time Timer sichtbar gemacht werden und sollten unbedingt eingeschaltet werden, bevor das Kind zappelig ist, zu gähnen beginnt, unkonzentriert ist und viele Fehler macht, oder bevor es aus dem Fenster schaut und zu quengeln beginnt. Sie dauern je nach Alter zwischen 15 und 30 Minuten. Bewegung ist für die Gruppe von Kindern wichtig und sie lernen auch stehend oder gehend, Wander-Diktate sind für sie eine ideale Form. Sie begrüßen das Abfragen des Einmaleins beim Hüpfen, Lesen und Balancieren gleichzeitig und lernen auf dem Hometrainer. Besonders sind auch die Lernorte am Boden, im Bett oder in der Badewanne. Die Kooperation mit der Schule gelingt dann, wenn alle begreifen, dass ADHS für alle schwierig ist. Die Referentin warnt vor gegenseitigen Vorwürfen und fordert das kurze und offene Ansprechen der Probleme und das Definieren von konkreten Zielen. Es darf nicht ausser Acht gelassen werden, dass ADHS-Kinder auch positive Eigenschaften haben. So verfügen sie über eine teilweise hohe Konzentrationsfähigkeit und Ausdauer bei selbstgewählten Tätigkeiten und über ein ausgeprägtes visuelles Vorstellungsvermögen. Zudem sind sie kreativ, fantasievoll und hilfsbereit. Sie verfügen über einen Gerechtigkeitsinn und verfolgen eigene Ziele hartnäckig. Die Referentin empfiehlt: «Versuchen Sie nicht, alles auf einmal zu erreichen, sondern konzentrieren Sie sich auf einzelne Schwerpunkte.»

Werner Lenzin

Neues Feuerschutzgesetz mit Aufhebung des Kaminfeger-Monopols per 01. Januar 2021

Wir sind unverändert für Sie da!

Wie Sie vielleicht schon gehört haben, wird das Kaminfeger-Monopol ab dem 01. Januar 2021 aufgelöst. Sie als Eigentümer sind dann selbst verantwortlich, dass Ihre Feuerungsanlage regelmässig gereinigt wird, Sie können bzw. dürfen das konzessionierte Kaminfegergeschäft selbst auswählen.

Gerne möchten wir uns auch weiterhin um Ihre Feuerungsanlage kümmern.



Jörg und Michael
Widmer, sowie
Martin Steiger

Sie können davon ausgehen, dass wir wie gewohnt gerne, seriös und zuverlässig für Sie arbeiten werden.

Unverändert werden wir Sie frühzeitig über den möglichen Reinigungstermin informieren. Unsere Aufwendungen verrechnen wir weitgehend zu dem Ihnen bekannten Tarif. Wir verzichten bewusst auf einen Aufschlag des Stundenansatzes. Bei der Grundtaxe, welche die unproduktiven Arbeiten wie Weg, Bestellen und Büroaufwand entschädigt, gibt es einen kleinen Aufschlag von 17 auf 20 Punkte was 4 Franken entspricht.

Falls Sie unsere Dienste nicht mehr beanspruchen möchten oder Fragen haben, stehen wir Ihnen gerne wie folgt zur Verfügung: T 071 422 12 48 oder widmer-kaminfeger@bluewin.ch.

Gerne benutze ich die Gelegenheiten, Ihnen für Ihr Vertrauen, welche ich seit 33 Jahren als Kaminfegermeister geniessen kann, zu danken, und freue mich auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

Freundliche Grüsse
Jörg Widmer

PS: Die Feuerungskontrolle ist nicht im Feuerschutzgesetz geregelt und bleibt unverändert Auftrag der Gemeinden.

Pro Senectute Thurgau

Verdankung der Herbstsammlung 2020

Pro Senectute Thurgau sagt Danke

Die Bevölkerung von Zihlschlacht-Sitterdorf hat sich an der Herbstsammlung von Pro Senectute Thurgau mit grosszügigen Spenden beteiligt und damit ihre Solidarität mit älteren Menschen zum Ausdruck gebracht.

Die Erträge der Herbstsammlung leisten einen wichtigen Beitrag zum Erhalt der Eigenständigkeit älterer Menschen. Mit ihnen wird seit vielen Jahren das **unentgeltliche Beratungsangebot** für ältere Menschen und ihre Angehörigen finanziert. In acht regionalen Beratungsstellen erhalten diese in schwierigen Lebenssituationen unkompliziert **Hilfe und Unterstützung**, um ihre Probleme nachhaltig zu bewältigen und ihre Eigenständigkeit zu erhalten. Dieses Beratungsangebot ist nur dank den grosszügigen Spenden aus der Bevölkerung dauerhaft möglich.

Pro Senectute Thurgau, Ortsvertretung Katharina Keller

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

«Geht nicht, gibt's nicht!»

In den vergangenen Monaten wurde in der Freiwilligenarbeit sehr viel Aussergewöhnliches geleistet. Einer aktiven Gruppe, den jungen Freiwilligen, durften wir in Zusammenarbeit mit den Thurgauer Raiffeisenbanken Danke sagen für ihr Engagement. In Form des Wettbewerbs «junge Helden» wurden Geschichten und Gesichter der unzähligen freiwilligen Helferinnen und Helfer und deren Erlebnisse gesucht. Zu gewinnen gab es Tickets für den Europa-Park in Rust.

Stellvertretend für die jungen Heldinnen und Helden und deren herzerwärmenden Einsendungen wurde mit der Pfadi- und Damenriegenleiterin Sina Rütsche aus Sirnach ein Interview geführt. Eine junge engagierte Frau, welche während der Corona-Zeit ein ausserordentliches virtuelles Pfadi-Alternativ Programm für Zuhause auf die Beine gestellt hat.

Im Interview erzählt sie, warum sie dennoch keine Heldin sein will und was sie aus der schwierigen Zeit gelernt hat.

benevol Thurgau: Bist Du eine Corona-Heldin?

Sina Rütsche: Nein, das denke ich nicht. Ich bin bloss eine PTA*-Pfadileiterin, die von meiner Abteilungsleiterkollegin zum Wettbewerb «Junge Helden gesucht» angemeldet wurde. Für mich sind unsere Teilnehmer definitiv die wahren Helden. Sie geben mir mit Zeichen der Freude viel zurück.

benevol Thurgau: Wie hast Du die Corona Zeit persönlich erlebt?

Sina Rütsche: Natürlich fehlt auch mir das Treffen und Zusammensein mit Freunden sehr. Da ich aber auch beruflich im Homeoffice normal weiterarbeiten kann, ist die Coronazeit nicht ganz so schlimm für mich. Zusätzlich und aufgrund meiner vielseitigen Vereinstätigkeiten, welche in dieser Zeit zumindest physisch pausiert sind und waren, bleibt mir mehr Freizeit, in welcher ich meine kreative Ader und meinen Kopf voller Ideen ausleben kann.

benevol Thurgau: Wie bist Du eigentlich darauf gekommen, PTA-Leiterin zu werden? Was waren Deine Beweggründe dafür?*

Sina Rütsche: Vor circa 10 Jahren durfte ich mit einem gleichaltrigen Jungen, welcher Teilnehmer in der PTA war, meine erste Pfadiaktivität erleben. An diesem Anlass haben wir diverse Spiele zusammengespielt und ich war fasziniert davon, dass es für alle ganz normal war, dass dies auch mit Personen im Rollstuhl bestens funktioniert. Seitdem bin ich dabeigeblichen und durfte im Laufe der Jahre immer mehr Verantwortung übernehmen bis hin zur Abteilungsleitung. Getreu nach meinem Leit-Motto: «Geht nicht, gibt's nicht», macht es mir grosse Freude zu sehen, wenn alle Teilnehmer nach einer Aktivität glücklich und zufrieden nach Hause gehen können. Denn wir machen es möglich und bei uns gibt es keine Grenzen.

benevol Thurgau: Wie sah Dein/Euer Alternativ Programm aus in der Pfadi während der Zeit Corona Zeit?

Sina Rütsche: Von Anfang war uns als Leiterteam klar, einfach nichts zu machen, kommt nicht in Frage. Daher haben wir uns viele verschiedene Dinge überlegt und entwickelt, welche die Teilnehmer mit ihren Eltern auch Zuhause machen können. So haben wir ein sogenanntes «Pfadionline»**-Angebot kreiert. 2-mal die Woche haben wir das Angebot auf verschiedenen Kanälen aufgeschaltet, so dass die Teilnehmer ein wenig Pfadi zu Hause erleben konnten. Darunter befanden sich viele verschiedene Abenteuer und Spiele.

benevol Thurgau

Freiestrasse 10, 8570 Weinfelden
Tel. 071 622 30 30
info@benevol-thurgau.ch
www.benevol-thurgau.ch

benevol Thurgau: Wie kam das Programm bei den Teilnehmenden an?

Sina Rütsche: Wir haben grossartige Bilder und Rückmeldungen zurückerhalten. Leider fand das Programm nicht wie gewünscht sehr viel Anklang. Es gab einfach zu viel sonstiges Programm. Die Eltern waren mehr damit beschäftigt «Vertretungslehrer» zu sein und alles rundherum zu planen und zu organisieren. So blieb nur wenig Zeit für die virtuelle Pfadi.

benevol Thurgau: Hast Du Dich auch noch anderweitig– ausserhalb der Pfadi – freiwillig engagiert?

Sina Rütsche: Ja, ich leite mit Elan und Energie noch die Damenriege.

*benevol Thurgau: Was sind Deine persönlichen Lehren aus der «Corona»-Zeit? Für Dich als Sina? Für Dich als Scoia***?*

Sina Rütsche: Es ist mir aufgefallen, wie viele tolle digitale Möglichkeiten es gibt, die man auch im Pfadileiter-Dasein – und natürlich auch im privaten Umfeld-, in der Zukunft nutzen kann. Ebenfalls ist es angenehm, für einmal mehr Zeit für andere Dinge zu haben. Aber ein Zusammensein mit Freunden fehlt schon arg, ebenso sich auch mal austoben zu können oder wieder einmal eine Umarmung eines lieben Menschen zu bekommen.

benevol Thurgau: Was gibst Du allen «Freiwilligen» da draussen mit auf den Weg?

Sina Rütsche: Das, was ihr da draussen macht ist unbezahlbar. Ihr alle wendet so viel Zeit auf, um anderen Menschen eine Freude zu machen. Wie sagte auch schon der Gründer der Pfadfinder, Lord Baden-Powell, so treffend: «Versucht, diese Welt ein wenig besser zu verlassen, als ihr sie vorgefunden habt.»

Sina Rütsche:

In eigener Sache: Ich würde mich über jede Unterstützung in der PTA freuen, eventuell fühlt sich ja jemand angesprochen und möchte gerne bei uns schnuppern kommen. Gerne würden wir unser Angebot vergrössern und die tollen Erlebnisse mit dir teilen. Bist du interessiert? Als Leiter oder Teilnehmer? Dann melde dich unter al@pta-summervogel.ch

* Pfadi trotz allem; Pfadi für Kinder & Jugendliche mit Behinderung)

** Das ist «Pfadionline»: <http://www.pta-summervogel.ch/wp/online-pfadi/>

*** In der Pfadi bekommt man ein Spitzname verpasst, welchen man in der Regel ein «Leben» lang behält. Der Spitzname kann einer Charaktereigenschaft entsprechend, ein Fantasienamen sein oder ein persönliches Merkmal. Anmerkung des Interviewers: Mein Pfadinamen ist Stereo.

Interview Tobi Heer, freiwilliger Mitarbeiter benevol Thurgau



Sina Rütsche

benevol Thurgau

Freiestrasse 10, 8570 Weinfelden
Tel. 071 622 30 30
info@benevol-thurgau.ch
www.benevol-thurgau.ch



Gemeinsam Freude schenken

Bestellen Sie bequem von zu Hause einen Gutschein für einen Rundflug, einen Schnupperflug oder eine Ballonfahrt.

Ebenso können Sie Jetons für den Freizeitpark bestellen und so Ihren Jüngsten eine Freude machen.

Lassen Sie uns Gemeinsam abheben! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Restaurant AirFood

Das Flugplatz Restaurant AirFood hat **7 Tage die Woche** für Sie von **08:30 – 19.00 (Corona) Uhr geöffnet.**

Oder wir liefern Ihnen von 11.00 – 14.00 und 17.00- 22.00 Uhr das Essen auch nach Hause, 071 422 44 77 od. 079 923 96 45

FLUGPLATZSPRUCH DES MONATS

Wenn du das Fliegen einmal erlebt hast, wirst du für immer auf Erden wandeln, mit deinen Augen himmelwärts gerichtet.
Denn dort bist du gewesen und dort wird es dich immer wieder hinziehen.

Königsbeck

Unterwegs Zuhause.

Liebe Kundinnen, Liebe Kunden,

am **Donnerstag**, den **24.12.** ist unser

Geschäft in Zihlschlacht

von **06.00 – 12.00 Uhr geöffnet**

anschließend machen wir

Betriebsferien bis einschließlich 03.01.2021

Nach den Feiertagen starten wir wieder am **Montag** den **04.01.21** um uns auf den **Dreikönigstag** einzustimmen.

Am Dreikönigstag schließen wir uns dem **Goldkönig-Wettbewerb** vom Schweizerischen-Bäcker-Konditoren-Meisterverband an, wo **jeder 50. Königskuchen** einen „goldenen“ König enthält.

Zu gewinnen gibt es Preise im Gesamtwert von rund **6600 Franken!!**

Wir wünschen Ihnen schon heute viel Glück!!!

Aber erst wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie Frohe Weihnachten und einen Guten Rutsch ins Neue Jahr!

Michaela & Samuel König
und Ihr Königsbeck-Team

Tel. 071 424 29 19

www.koenigsbeck.ch





AirFood
genussvoll abheben...

Wir haben für Sie über die Weihnachtszeiten
sowie am Silvester für sie geöffnet.

FOOD DELIVERY SERVICES

ORDER AND WE DO THE REST!

RUFE UNS HEUTE NOCH AN.



071 422 44 77

079 923 96 45

BESUCHE UNSERE WEBSITE



www.airfoodsitterdorf.ch

Wir liefern Pizzas, Cordon-Bleus, Schnitzel und
Pasta von 11.00 bis 14.00
und von 17.00 bis 22.00

AirFood, Flugplatz, 8589 Sitterdorf

  @airfood.ch

Massage- und Fusspflegepraxis



Rücken- Nackenmassage
Teil- und Ganzkörpermassage
Fussreflexzonenmassage
Fusspflege, auch mit lackieren
Permanent Nagellack für Hände und Füsse
(in 30 Sekunden trocken und hält bis zu 21 Tage)

NEU:

Mobile Fusspflege

Die Fusspflege, die auch zu Ihnen nach Hause kommt

auf Ihren Besuch freut sich

Sonja Krüsi

Massage- und Fusspflegepraxis

Breitestr. 8

8588 Zihlschlacht

Tel. 071 422 44 09, Natel 079 688 77 65



Faszien- & Bewegungstraining

nach Liebscher & Bracht

Engpassdehn-Gruppen in Zihlschlacht

Die effizienteste Art zu Dehnen und Kräftigen, die ich in all den Jahren als Tänzerin, Sportlerin und Bewegungspädagogin kennengelernt habe!

Wirksam gegen: - Schmerzen und Beschwerden des gesamten Bewegungsapparates
- Rücken, Schultern, Knie, Nacken, Arme, Hände & Füsse

Geeignet für: - Viel-Sitzer, Viel-Stehler, SportlerInnen, Bewegungsmuffel, usw.
- sinnvolle Ergänzung zur Schmerztherapie nach Liebscher & Bracht
- Hilfe zur Selbsthilfe

Gruppentraining: - Unter fachkundiger Anleitung werden Muskeln und Faszien korrekt gedehnt, gerollt und trainiert

Ergebnis: - Schmerzfreiheit oder -linderung
- mehr Kraft und grössere Beweglichkeit
- mehr Wohlbefinden im Körper

Bei der Auswahl der Übungen werden die jeweiligen Bedürfnisse der TeilnehmerInnen berücksichtigt. **Zurzeit maximal 4 TeilnehmerInnen.**

Ort Praxis & Kursraum Seelenbewegt
Hauptstrasse 59, 8588 Zihlschlacht



Kurszeiten Montag 18 – 19 Uhr
Montag 19.30 – 20.30 Uhr
Dienstag 9 – 10 Uhr
Mittwoch 18 - 19 Uhr

Kosten Fr. 18.- pro 60 Min. Lektion mit 8er-Abo
Fr. 23.- einzelne Lektion
Probestunde auf Anfrage

Mitbringen Trinkflasche, bequeme Kleidung

Leitung Marianne Reiser, zertifizierte Schmerzspezialistin,
Bewegungs- und Tanzpädagogin



Anmeldung Tel +41 79 242 08 94
info@seelenbewegt.ch
www.seelenbewegt.ch

Neujahrskonzerte

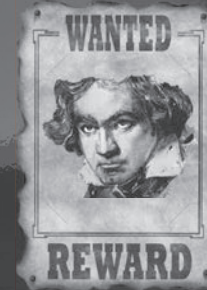
...mit Western Hits von Morricone, Klassikern von Beethoven und mehr...

Bischofszell

Live-Stream aus der Kirche St. Pelagius

8. Januar 19:30

10. Januar 17:00



Live-Stream und Infos auf:
www.neujahrskonzerte.ch

Kollekte per Twint oder Bankverbindung

Herzlich willkommen zu den Neujahrskonzerten 2021!

Rümlingen und Bischofszell bieten den drei befreundeten Instrumentalisten seit einigen Jahren Schauplätze, das neue Jahr mit hochstehenden Klängen einzuläuten. Die in Häfelfingen, Hauptwil und Sitterdorf aufgewachsenen Berufsmusiker werden mit arrangierten Sinfonien, Klavier- und Filmmusikwerken zwei der prägendsten Komponisten überhaupt in den Mittelpunkt ihres kurzweiligen Konzertprogramms setzen. Das Beethovenjahr 2020 bietet Anlass genug, um mit „Ode an die Freude“ und dem wohl berühmtesten Motiv aller Zeiten: „Tatatataaaa“, aus der 5. Sinfonie, den Geist Beethovens wieder aufleben zu lassen. Kontrastierend dazu erklingt ein Medley von Western Hits aus der Feder von Morricone wie „Spiel mir das Lied vom Tod“ oder „Zwei glorreiche Halunken“. Dabei darf die passende Instrumentierung nicht fehlen – für reichlich Überraschung ist gesorgt!

Die Konzerte werden nur online per Live-Stream stattfinden. Infos auf: www.neujahrskonzerte.ch. Für eine Erinnerung mit Link per E-Mail, Anmeldung an neujahrskonzerte@gmail.com

Wir freuen uns sehr, gemeinsam mit Euch musikalisch ins neue Jahr zu starten!



Michael Widmer, Orgel

Urs Itin, Trompete

Elia Bolliger, Horn



Landi
OBERTHURGAU AG
Steineloh • Bischofszell • Märwil
www.landioberthurgau.ch

Wir sagen Danke!

Geschätzte Kundinnen, Geschätzte Kunden

In dieser schwierigen Zeit ist das regionale Gewerbe besonders herausgefordert. Daher möchten wir uns für Ihre Unterstützung und das entgegengebrachte Vertrauen recht herzlich bedanken.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Es freut uns sehr, wenn wir Sie in unseren Läden begrüßen dürfen.

Ihr LANDI Oberthurgau-Team

Wegen Inventur geschlossen:

Bischofszell: Montag, 4.1.2021

Steineloh: Dienstag, 5.1.2021

LAVEBA Shop: Mittwoch, 6.1.2021
9.30 – 12.00 Uhr

Mit Schirm, Charme und Maske



Entdecken Sie unser gesamtes Sortiment auf
www.inter-spitzen.ch



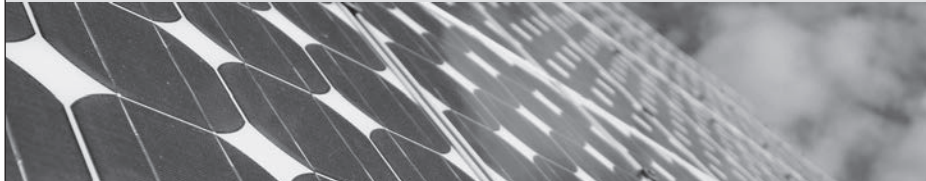
inter-spitzen AG

Unsere Masken wurden durch die Empa und die SQTS geprüft.



Profitieren Sie mit einer modernen Photovoltaikanlage von der Kraft der Sonne

Täglich lassen sich immer mehr Menschen von der unerschöpflichen, kostenlosen Energie der Sonne faszinieren. Möchten Sie Ihren Strom selber produzieren und so vom Eigenverbrauch des deutlich günstigeren, selbst erzeugten Stroms profitieren?



Elektro Niklaus AG, Bischofszell, +41 71 422 37 37, info@enb.ch

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der **Burkhalter Group**

Gratis Zweiradentsorgung !



Martin Schuerpf

Zweirad und Maschinenverwertung

CH-8588 Zihlschlacht, Riet 6

Telefon 076 340 98 45

Prompte Abholung von Velos, Mofas und Motorräder sowie aller Benzinqartengeräte.

Das Team der Gemeindeverwaltung wünscht allen Leserinnen und Lesern schöne und besinnliche Weihnachtstage und einen guten Start ins neue Jahr !



SATTELBOGEN

WOHNEN · PFLEGEN · BETREUEN

SATTELBOGEN · Sattelbogenstrasse 11 · 9220 Bischofszell
Tel. 071 424 03 00 · Fax 071 424 03 33
Mail info@sattelbogen.ch · Internet www.sattelbogen.ch

Eine Reinigungsfee über nimmt ihre Arbeit



Wir haben die optimale Lösung, gerne stellen wir Ihnen kostengünstig eine Reinigungskraft zur Verfügung. Nach ihren Bedürfnisse:

- Reinigungsarbeiten
- Fensterreinigung (Frühling/Herbst)
- Büros und Geschäftsräume
- Wohnungs- oder Hausendreinigung

Top Temporär Steiner
Degenau
9220 Bischofszell

Telefon 071 430 01 90
Mobile 079 507 41 64

info@toptemporaer.ch
www.toptemporaer.ch

Unsere Erfahrung garantiert eine hohe Zufriedenheitsrate bei unseren Kunden.

Zögern Sie nicht – rufen Sie uns unverbindlich an.

TOP TEMPORÄR STEINER
kompetent und fair
...in Gewerbe und Landwirtschaft

70 Jahre Karl Rutz AG – «die Zukunft beginnt jetzt»



1951 gründete Karl Rutz sen. die Firma Karl Rutz AG im St. Pelagiberg. 1989 übergab Karl sen. seinem Sohn Karl jun. die Firma - nun ist es an der Zeit für die 3. Generation.

Zum 70-jährigen Jubiläum übernehmen drei Enkel von Karl Rutz sen. die Firma Karl Rutz AG.

Mit Samuel, Patrice und Stefan Rutz startet per 1. Januar 2021 eine neue Geschäftsleitung ins neue jubiläumsträchtige Jahr.

Wir danken unseren Mitarbeitern für ihre langjährige Unterstützung sowie ihre wertvolle Arbeit und wir freuen uns darauf, Hand in Hand mit unseren treuen Kunden ins neue Jahr zu starten und sie auch weiter bei der Realisierung Ihrer Träume unterstützen zu können.

Wir wünschen allen eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit und ein gutes Rutsch ins neue Jahr!

Wir helfen ...

Ihre Solidarität wird gebraucht

Unterstützen Sie als Mitglied die Arbeit von pro humanis.



Wir blicken auf ein ereignisreiches Jahr 2020 zurück. Vielfach musste improvisiert, Abläufe angepasst werden. Das zu Ende gehende Jahr hat aber auch Chancen für Neuerungen gebracht.

★ Gemeinsam sind wir durch dieses Jahr gegangen. Wir möchten Ihnen ganz herzlich danken, dass Sie uns die Treue gehalten haben.

Es freut uns ausserordentlich, dass wir 15 neue Stellen in den verschiedenen Abteilungen schaffen konnten. Dass uns dies trotz schwieriger Zeiten gelungen ist macht uns stolz und zeigt, dass wir auf dem richtigen Weg sind.

Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit im 2021. ★

★ *Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins 2021 wünscht das Team der Pezag Elektro AG* ★

peZagelektro ag

9220 bischofszell fon 071 424 24 90 www.pezag.ch

FLEISCHMANN
IMMOBILIEN



Frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr!

Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Gerne unterstützen wir Sie auch im 2021 beim Erwerb oder Verkauf Ihrer Liegenschaft.

Ihr Fleischmann Team

Fleischmann Immobilien AG

Telefon 071 626 51 51 info@fleischmann.ch www.fleischmann.ch

Gebäudetechnik mit frischem Wind

Seit August besteht die Günter Gebäudetechnik GmbH als Nachfolge von Ernst Fitze AG. Mit Elan sind wir in den Geschäftsalltag gestartet. Mit Freuden haben wir verschiedene Aufträge in Zihlschlacht erledigen dürfen. Gerne sind wir auch im neuen Jahr Ihren Ansprechpartner für Sanitär und Heizungsanliegen zu sein.

Simeon Günter, Ihr Gebäudetechniker



Hauptstr. 60
8588 Zihlschlacht
www.ggtechnik.ch
info@ggtechnik.ch
0798741580

Elternnotruf

Telefonberatung

Die Beraterinnen und Berater stehen Ihnen rund um die Uhr unter 0848 35 45 55 zur Verfügung. Vertraulich, anonym und kostenlos.

E-Mail-Beratung

Sie können Ihre Sorgen und Fragen in einem E-Mail schriftlich mitteilen. Sie erhalten so rasch wie möglich eine persönliche Antwort.

Face-to-Face

Sie können sich hier für eine persönliche Beratung in der Fachstelle des Elternnotrufs in Zürich anmelden.

Bildung

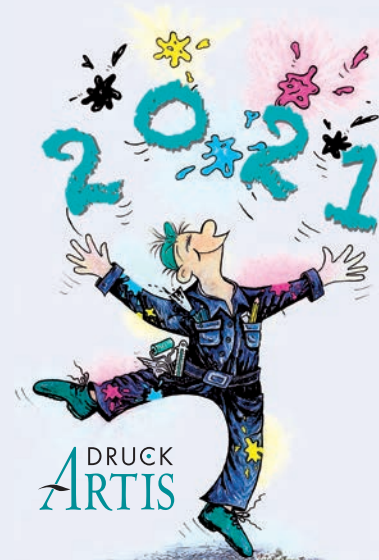
Es werden Kurse, Vorträge und Workshops zu unterschiedlichen Themen für Eltern oder Fachpersonen angeboten.



*Sicher bleibt in dieser tristen
Zeit doch Raum für Optimisten,
die in diesen schweren Tagen
ein Lichtlein anzuzünden wagen
und so das Dunkel überlisten.*

*Wie immer wir das Jahr gewichten:
Ab-, Vor-, Rück- und weitre Sichten
sollen im Zusammenleben
in jedem Fall den Ton angeben.
Gut, wenn wir uns danach richten.*

fis



*Seit geraumer Zeit sind in unserem
Schaufenster vor wechselnder Kulisse zwei
Seilbahn-Kabinen in Bewegung.
Dass das Spielzeug zwischendurch Pausen
verlangt, hat uns nachdenklich gestimmt.
Im Blick auf den Jahreswechsel ist uns ein
Licht aufgegangen:*

*Wenn wir abschalten und innehalten,
gewinnen wir Zuversicht für die Weiterfahrt.*

*In diesem Sinne –
Alles Gute und Schöne im Neuen Jahr.*

DIE POST 

GZA
8588 Zihlschlacht



Der Schlussgedanke:

**Die Stille ist ein Element,
worin sich grosse Dinge selbst verwirklichen.**

(Thomas Carlyle, 1795 – 1881 , schottischer Historiker)